

Na temelju članka 21. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06 i 32/07), Agencija za državnu službu Bosne i Hercegovine, u ime Direkcije za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, raspisuje

JAVNI OGLAS
za popunjavanje radnih mjesta državnih službenika
u Direkciji za Europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine

I Sektor za strategiju i politiku integracija

- 1/01 Stručni savjetnik u Odsjeku za koordinaciju Procesa stabilizacije i pridruživanja**
- 1/02 Šef Odsjeka za istraživanje i analizu**
- 1/03 Stručni savjetnik u Odsjeku za istraživanje i analizu**
- 1/04 Viši stručni suradnik u Odsjeku za istraživanje i analizu**

II Sektor za usklađivanje pravnog sustava Bosne i Hercegovine s Acquis Communautaire

- 2/01 Šef Odsjeka za politička pitanja, pravosuđe i unutarnje poslove i regionalne i sektorske politike**
- 2/02 Stručni savjetnik u Odsjeku za politička pitanja, pravosuđe i unutarnje poslove i regionalne i sektorske politike**
- 2/03 Stručni savjetnik u Odsjeku za unutarnje tržište, konkurenciju, ekonomska i finansijska pitanja**
- 2/04 Viši stručni suradnik za unutarnje tržište, konkurenciju, ekonomska i finansijska pitanja**
- 2/05 Šef Odsjeka za poljoprivredu, ribarstvo i okoliš**
- 2/06 Stručni savjetnik u Odsjeku za poljoprivredu, ribarstvo i okoliš**

III Sektor za opće i zajedničke poslove

- 3/01 Viši stručni suradnik za bibliotečke i dokumentacijske poslove**

IV Sektor za prevođenje iz područja europskih integracija

- 4/01 Stručni savjetnik u Odsjeku za metodologiju i terminologiju – pravnik -lingvist**

I Sektor za strategiju i politiku integracija

1/01 Stručni savjetnik u Odsjeku za koordinaciju Procesa stabilizacije i pridruživanja

Opis poslova i radnih zadataka: Po nalogu neposrednog rukovoditelja participira ili rukovodi u privremenim radnim timovima, koji se formiraju za ostvarivanje pojedinih zadataka; obavlja analitičke i stručne poslove višeg stupnja odgovornosti; aktivno sudjeluje u radu tajništva u pregovorima i sastancima s Europskom unijom u smislu pružanja tehničke i stručne podrške u radu predstavnika BH Institucija, koordinaciji njihovih aktivnosti, organizaciji sastanaka, kao i zauzimanju i predstavljanju zvaničnih pozicija Bosne i Hercegovine.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; dobro poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

1/02 Šef Odsjeka za istraživanje i analizu

Opis poslova i radnih zadataka: Upravlja Odsjekom i osigurava zakonito, pravilno, pravovremeno i ekonomično izvršavanje poslova; sudjeluje u aktivnostima na izradi godišnjeg i periodičnih programa rada Odsjeka i odgovara za njihovo izvršenje; pokreće inicijative u cilju unapređenja rada unutar

Sektora i Direkcije, te na planu jačanja suradnje s državnim, entitetskim i institucijama Brčko Distrikta; koordinira suradnju s drugim programima, strategijama i inicijativama.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme; najmanje pet (5) godina radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; dobro poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); iskustvo na poslovima makro/mikro ekonomske analize; položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1618 KM

1/03 Stručni savjetnik u Odsjeku za istraživanje i analizu

Opis poslova i radnih zadataka: Po nalogu neposrednog rukovoditelja participira ili rukovodi u privremenim radnim timovima, koji se formiraju za ostvarivanje pojedinih zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije; obavlja analitičke i stručne poslove višeg stupnja odgovornosti; sudjeluje u suradnji s drugim programima, strategijama i inicijativama; obavlja i druge poslove koje mu odredi neposredni rukovoditelj.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; dobro poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

1/04 Viši stručni suradnik u Odsjeku za istraživanje i analizu

Opis poslova i radnih zadataka: Po nalogu neposrednog rukovoditelja participira ili rukovodi u privremenim radnim timovima, koji se formiraju za ostvarivanje pojedinih zadataka, ili grupa zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije; obavlja operativne poslove u suradnji s drugim programima, strategijama i inicijativama; obavlja operativne poslove u izradi stručnih dokumenata vezanih za europske integracijske aktivnosti.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme; najmanje tri (3) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; dobro poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1170 KM

II Sektor za usklađivanje pravnog sustava Bosne i Hercegovine s Acquis Communautaire

2/01 Šef Odsjeka za politička pitanja, pravosuđe i unutarnje poslove i regionalne i sektorske politike

Opis poslova i radnih zadataka: Organizira i koordinira rad Odsjeka i odgovara za zakonito, efikasno, transparentno i ekonomično izvršavanje poslova i zadataka; koordinira aktivnosti i surađuje s ministarstvima i upravnim organizacijama BiH, vladama entiteta i Distrikta Brčko; koordinira aktivnosti na vršenju provjere i davanja mišljenja o stupnju usklađenosti pravnih propisa za dio *acquis-a* u nadležnosti Odsjeka; sudjeluje u poslovima na izradi i praćenju Programa pridruživanja BiH Europskoj uniji; prati relevantna iskustva i dobru praksu drugih zemalja sukladno nadležnostima Odsjeka.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje pet (5) godina radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1618 KM

2/02 Stručni savjetnik u Odsjeku za politička pitanja, pravosuđe i unutarnje poslove i regionalne i sektorske politike

Opis poslova i radnih zadataka: Koordinira i prati usklađivanje pravnog sustava BiH s pravnim sustavom EU; vrši provjeru i daje mišljenja o stupnju usklađenosti propisa BiH s europskom legislativom; sudjeluje u koordinaciji i izradi Programa pridruživanja BiH Europskoj uniji; sudjeluje u radnim grupama u cilju ostvarivanja zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

2/03 Stručni savjetnik u Odsjeku za unutarnje tržište, konkurenciju, ekonomska i financijska pitanja

Opis poslova i radnih zadataka: Koordinira i prati usklađivanje pravnog sustava BiH s pravnim sustavom EU; vrši provjeru i daje mišljenja o stupnju usklađenosti propisa BiH s europskom legislativom; sudjeluje u koordinaciji i izradi Programa pridruživanja BiH Europskoj uniji; sudjeluje u radnim grupama u cilju ostvarivanja zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

2/04 Viši stručni suradnik u Odsjeku za unutarnje tržište, konkurenciju, ekonomska i financijska pitanja

Opis poslova i radnih zadataka: Koordinira i prati usklađivanje pravnog sustava BiH s pravnim sustavom EU; vrši provjeru i daje mišljenja o stupnju usklađenosti propisa BiH s europskom legislativom; sudjeluje u radnim grupama u cilju ostvarivanja zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje tri (3) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1170 KM

2/05 Šef Odsjeka za poljoprivredu, ribarstvo i okoliš

Opis poslova i radnih zadataka: Organizira i koordinira rad Odsjeka i odgovara za zakonito, efikasno, transparentno i ekonomično izvršavanje poslova i zadataka; koordinira aktivnosti i surađuje s ministarstvima i upravnim organizacijama BiH, vladama entiteta i Distrikta Brčko, po pitanjima iz nadležnosti Odsjeka; koordinira aktivnosti na vršenju provjere i davanja mišljenja o stupnju usklađenosti pravnih propisa za dio acquis-a u nadležnosti Odsjeka; sudjeluje u poslovima na izradi i praćenju Programa pridruživanja BiH Europskoj uniji; prati relevantna iskustva i dobru praksu drugih zemalja sukladno nadležnostima Odsjeka.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje pet (5) godina radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1618 KM

2/06 Stručni savjetnik u Odsjeku za poljoprivredu, ribarstvo i okoliš

Opis poslova i radnih zadataka: Koordinira i prati usklađivanje pravnog sustava BiH s pravnim sustavom EU; vrši provjeru i daje mišljenja o stupnju usklađenosti propisa BiH s europskom legislativom; sudjeluje u koordinaciji i izradi Programa pridruživanja BiH Europskoj uniji; sudjeluje u radnim grupama u cilju ostvarivanja zadataka iz nadležnosti Sektora i/ili Direkcije.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; tečno poznavanje engleskog jezika (govorno i pisano); poželjno poznavanje još jednog jezika – francuskog ili njemačkog; poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

III Sektor za opće i zajedničke poslove

3/01 Viši stručni suradnik za bibliotečke i dokumentacijske poslove

Opis poslova i radnih zadataka: Obavlja dokumentacijske i bibliotečke poslove relevantne za rad DEI (vodi katalog serijskih i monografskih publikacija; prikuplja, evidentira, klasifikuje i pohranjuje tekstove iz tiskanih medija u elektronskoj i tiskanoj formi; osigurava dostupnost publikacija, te pruža informacijske usluge i pomoć uposlenim pri pretraživanju); obavlja druge poslove po nalogu neposrednog rukovoditelja.

Posebni uvjeti: završen Filozofski fakultet; najmanje dvije (2) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; poznavanje engleskog jezika; poznavanje softverskih paketa; položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1170 KM

IV Sektor za prevođenje iz područja europskih integracija

4/01 Stručni savjetnik u Odsjeku za metodologiju i terminologiju – pravnik -lingvist

Opis poslova i radnih zadataka: Pronalazi elektronsku verziju pravnih akata EU na eng./njem./fr. jeziku u bazama EU; potvrđuje vjerodostojnost pravnih akata i pripadajućih amandmana s pravnog stanovišta; pohranjuje elektronsku verziju na internu mrežu Sektora zajedno s pratećim dokumentima za prevođenje; pruža pravne savjete terminolozima, prevoditeljima i redaktorima; sudjeluje u radu radnih grupa formiranih za usklađivanje pravnih propisa BiH s pravnim propisima EU; surađuje s relevantnim institucijama u oblasti razvoja pravne terminologije koja se koristi u pravnim propisima BiH i EU.

Posebni uvjeti: završen VII stupanj stručne spreme - Pravni fakultet; najmanje četiri (4) godine radnog iskustva na istim ili sličnim poslovima; poznavanje temelja europskog prava; poznavanje baza europskog zakonodavstva; pasivno znanje engleskog jezika; pasivno znanje još jednog službenog jezika EU (njemački/ francuski); poznavanje standardnih softverskih paketa (MS Office); položen javni ispit.

Pripadajuća temeljna neto plaća: 1359 KM

Broj izvršitelja: Za svako od oglašanih radnih mjesta traži se po jedan (1) izvršitelj, osim radnog mjesta označenog brojem 2/02 gdje se traže dva (2) izvršitelja.

Napomena za sve kandidate:

- *Pored posebnih uvjeta navedenih u javnom oglasu, kandidati moraju zadovoljavati i opće uvjete propisane člankom 22. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine.*

- *Pod radnim iskustvom podrazumijeva se radno iskustvo nakon stečene visoke školske spreme.*

- *Za sprovođenje procedure natječaja po ovom javnom oglasu bit će formirana dva Povjerenstva za izbor, i to:*

2.) Povjerenstvo za izbor državnog službenika za radna mjesta označena brojevima: 1/01, 1/02, 1/03, 1/04, 3/01 i 4/01.

2.) Povjerenstvo za izbor državnog službenika za radna mjesta označena brojevima: 2/01, 2/02, 2/03, 2/04, 2/05 i 2/06.

Kandidati koji se žele prijaviti na više radnih mjesta koja su u nadležnosti jednog povjerenstva za izbor dostavljaju jednu prijavu s potrebnim dokumentima, a ukoliko se žele prijaviti na više radnih mjesta koja su u nadležnosti različitih povjerenstava dostavljaju odvojene prijave s potrebnom dokumentacijom za svako povjerenstvo za izbor odvojeno, u protivnom se njihove prijave neće smatrati urednim.

Potrebni dokumenti:

- **ovjeren preslik:** fakultetske diplome (nostrificirane diplome, ukoliko fakultet nije završen u BiH ili je diploma stečena u nekoj drugoj državi nakon 06.04.1992. godine); važeće osobne iskaznice; uvjerenja o položenom stručnom upravnom ispitu ili položenom javnom ispitu (u cilju oslobođanja od javnog ispita); potvrde ili uvjerenja kao dokaza o traženom radnom iskustvu na istim ili sličnim poslovima; dokaza o traženoj razini obveznog poznavanja engleskog ili drugog stranog jezika – kako je propisano za svaku poziciju u posebnim uvjetima; dokaza o poznavanju još jednog stranog jezika – ukoliko kandidat isto posjeduje i samo za pozicije gdje je ovo poželjan uvjet; popunjen obrazac Agencije za državnu službu koji se može dobiti u prostorijama Agencije za državnu službu BiH ili na web stranici Agencije www.ads.gov.ba.

- Kandidati koji budu uspješni na pismenom dijelu stručnog ispita obvezni su *na usmeni dio stručnog ispita (intervju)* donijeti *uvjerenje o nevođenju kaznenog postupka* (ne starije od tri mjeseca), koje se ne dostavlja zajedno s drugim dokumentima, u protivnom neće moći pristupiti istom. Iznimno, u slučaju ako kandidat iz objektivnih razloga ne dostavi traženo uvjerenje na intervju, isto treba dostaviti najkasnije do momenta preuzimanja dužnosti, u suprotnom skida se s liste uspješnih kandidata.

Javni natječaj se sprovodi sukladno Odluci o načinu polaganja javnog i stručnog ispita ("Službeni glasnik BiH", broj 96/07).

Javno testiranje će biti održano najranije 30 dana nakon isteka krajnjeg roka za prijave, a o datumu i mjestu javnog testiranja kandidati će biti posebno obaviješteni.

Gradivo i pravni izvori odnosno literatura za polaganje javnog ispita utvrđeni su Programom polaganja javnog ispita („Službeni glasnik BiH“, broj 28/08).

Sve tražene dokumente, *osim uvjerenja o nevođenju kaznenog postupka koje se dostavlja na intervjuu*, treba **dostaviti najkasnije do 29.11.2008. godine**, putem poštanske službe preporučeno na adresu:

Agencija za državnu službu Bosne i Hercegovine

“Javni natječaj za popunjavanje radnih mjesta državnih službenika u Direkciji za Europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine“

71 000 Sarajevo, Trg Bosne i Hercegovine 1

Nepotpune, nepravovremene i neuredne prijave, kao i preslik tražene dokumentacije koji nije ovjeren neće se uzimati u razmatranje.

studenog 2008.g.
Sarajevo

DIREKTOR
Jakob Finci